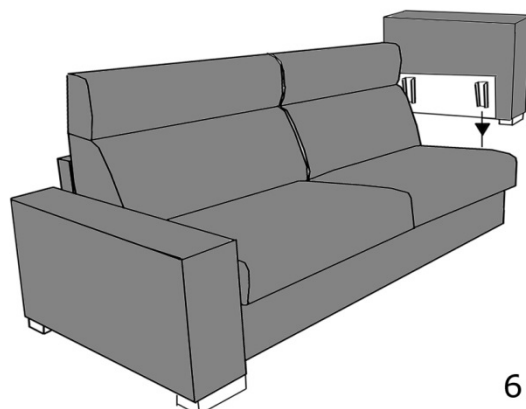
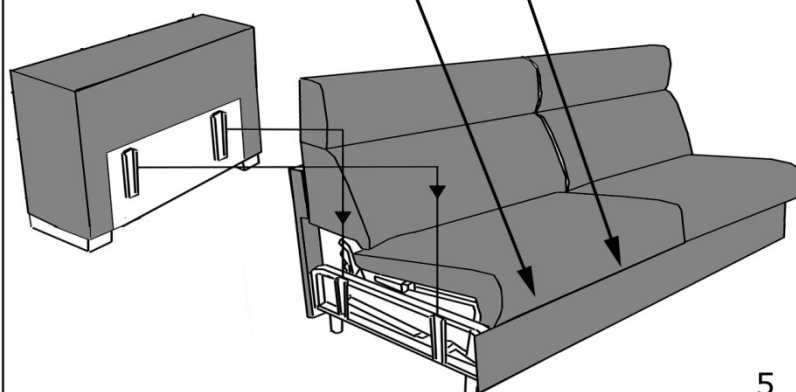
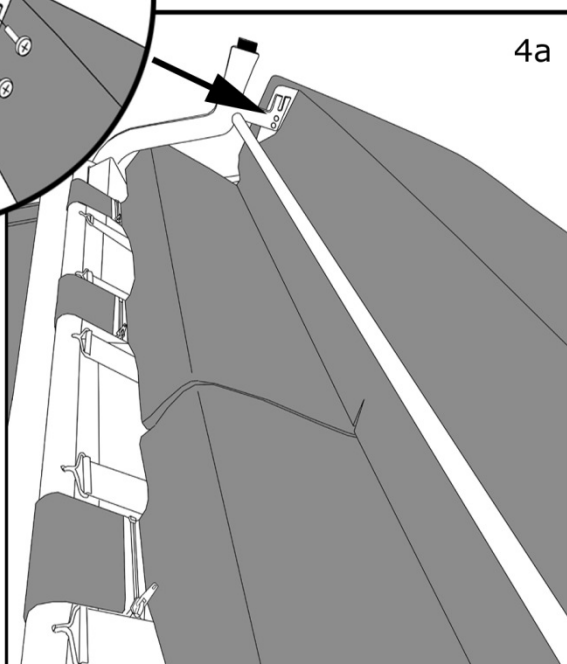
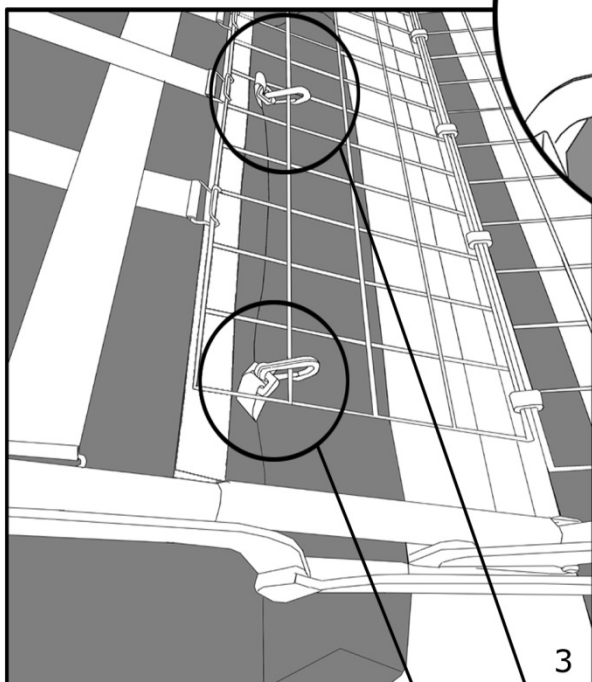
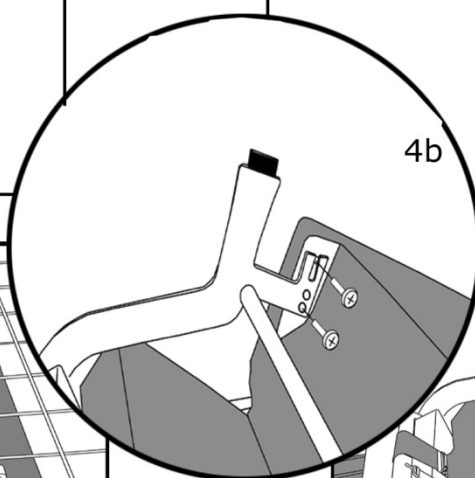
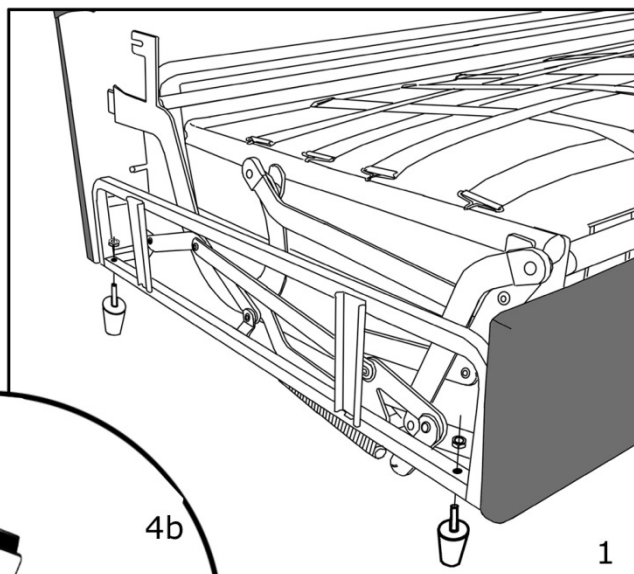
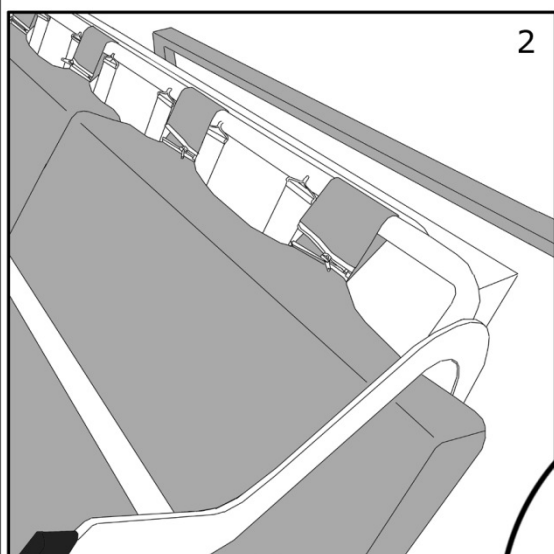




MATERIALI IMPIEGATI
LEGGE 126/91 E DL 101/97

Telaio in acciaio verniciato con polveri epossidiche atossiche color grigio alluminio.
Braccioli e schienale in agglomerato di legno sp. 18 mm certificati E1.
Gomme e materasso in poliuretano espanso prodotto senza l'uso di CFC.
Imbottitura in ovatta 100% poliestere Gr. 250 mq.
Imballo in cartone riciclabile.

Tessuti: La composizione dei tessuti è indicata sull'etichetta cucita sul rivestimento.

MANUTENZIONE

I rivestimenti sono completamente sfoderabili per mezzo di chiusure a strappo (velcron) e cerniere. Per facilitare le operazioni lo schienale è sfilabile per mezzo di agganci a baionetta. Per sfoderare i cuscini dello schienale devono essere rimosse le chiusure a strappo inserite nella parte centrale.

ENTRETIEN

Les revêtements sont entièrement déhoussables.

Par ses fermetures éclairées et avec le Velcro. Pour faciliter les opérations, le dossier est défilable par ses crochets à baïonnette. Pour déhousser les coussins du dossier, elles doivent être enlevées les fermetures à Velcro insérées dans la partie centrale.

MAINTENANCE

The covers are fully removable (velcron and zips fasteners).

The COVER Mattress is removable by a zip fastener positioned under the mattress.

NOTICE: this is valid only for the COVER type.

IMPORTANTE: La manutenzione dei rivestimenti deve essere eseguita seguendo i simboli indicati nell'etichetta cucita al rivestimento stesso.

IMPORTANT: L'entretien des revêtements doit être effectué en suivant les symboles indiqués sur l'étiquette cousue au revêtement lui-même.

VERY IMPORTANT: The maintenance of the covers must be executed following the symbols indicated in the label attached on themselves.

I simboli preposti in funzione dei diversi tessuti della collezione indicano:

Les symboles des différents tissus de la collection indiquent: The following symbols mean:



Temperatura massima di lavaggio 40°
azione meccanica normale, risciacquo normale, centrifuga normale.

Température maximum de lavage 40°
Action mécanique normale, rinçage normal, essorage normal.

Maximum washing temperature 30°
normal mechanical action, normal rinse, normal spin dry



Temperatura massima della suola del ferro: 110°C, interporre panno umido.

Température maximum du fer: 110°C, interposer un chiffon humide.

Maximum temperature of iron contact surface: 110°C, place a damp cloth between iron and fabric



Lavabile a secco con i solventi ma con una severa limitazione di aggiunta d'acqua e alcune restrizioni per quanto riguarda l'azione meccanica e la temperatura di asciugatura, o entrambe le cose.

Lavage à sec avec les solvants mais avec une sévère limitation d'eau et quelques restrictions concernant l'action mécanique ou la température de séchage ou les deux.

Can be dry cleaned with solvents, but with a very limited quantity of added water, and with some restrictions relative to the mechanical action of the drying temperature or both



Il prodotto tessile non sopporta la stiratura.

Le produit textile ne supporte pas le repassage.

The fabric product must not be ironed



Il prodotto non sopporta il trattamento con cloro.

Le produit textile ne supporte pas le traitement au chlore

The fabric product must not be threatened with chlorine



Lavabile a secco con percloroetilene, monofluoro-triclorometano, idrocarburi, con i normali procedimenti (il tricloroetilene o trielina non deve essere impiegato).

Lavable à sec avec du perchloroéthylène, du monofluoro-trichlorométhane, des hydrocarbures avec des procédés normaux (le trichloroéthylène ou chlorylène ne doit pas être employé)

Can be dry cleaned with perchloroethylene, monofluoro-trichloromethane, hydrocarbons, with the normal processes (trichloroethylene or trielina must not be used)

Non esporre per lungo tempo i tessuti ai raggi solari
MATERASSO: I materassi non richiedono alcuna specifica manutenzione. Non devono essere bagnati. Non esporre per lunghi periodi ai raggi solari.

RETE E MECCANISMI: Non richiedono alcuna specifica manutenzione. Non bagnare e non tenere in luoghi molto umidi.

Ne pas exposer longtemps les tissus aux rayons du soleil.

Matelas: Les matelas ne nécessitent aucun entretien particulier.

Ils ne doivent pas être mouillés.

Ne pas les exposer longtemps aux rayons du soleil.

Sommier et mécanismes: Ils ne nécessitent aucun entretien particulier.

Ne pas les mouiller ou les conserver dans des lieux très humides.

The exposure of the fabrics for any length of time to direct sunlight can cause the colour tone to change.

Mattresses do not require specific maintenance. Do not wet the mattresses, do not expose them to sunshine for long periods.

The frame and opening/closing mechanisms do not require specific maintenance. Do not wet and do not keep in very humid places.